

# LA ALBORADA.

DIARIO DE CIENCIAS, LITERATURA, ARTES, NOTICIAS, COMERCIO Y ANUNCIOS.

Se admiten anuncios y comunicados á dos cuartos línea por los primeros y medio real por los segundos. Esto es, por insertar los comunicados una vez y los anuncios dos. Si estos se repiten será convencional el precio. A los señores suscritores se les admiten gratis dos anuncios mensuales, con tal que no excedan de diez líneas de impresión. Las que resulten de más serán de pago.

Precio de suscripción, 8 reales al mes y 22 el trimestre en Córdoba.—Fuera de esta capital, 25 reales el trimestre.—En el extranjero, franco de porte, 48 reales el trimestre: por seis meses, 92 reales: por un año, 176.—En Puerto Rico, Cuba y Filipinas, 32 reales el trimestre.

Se suscribe en la Redacción y Administración que se hallan establecidas en la plazuela de Frias, número 31, ó por cartas de aviso que se dirijan al propietario y director del periódico, señor Barón de Fuente de Quinto. También se admiten suscripciones en la librería de D. Francisco Lozano, calle de S. Fernando.

LOS NÚMEROS SUELTOS SE VENDEN Á SEIS CUARTOS.

Año III.

Martes 6 de Agosto de 1861.

Núm. 524.

Para que se forme idea de la decantada civilización de los Estados Unidos, creamos hasta entre otros muchos hechos incontrovertibles que pudieramos manifestar, el siguiente episodio que no podrá menos de llamar la atención.

## VENTA DE ESCLAVOS.

### La Hija del Presidente.

En un diario publicado en Richmond, capital del Estado de Virginia, en los Estados Unidos de América, ha aparecido el anuncio siguiente:

#### «AVISO AL PÚBLICO.»

«Treinta y ocho negros de buena condición, de la propiedad de Jhon Graves, serán vendidos el lunes próximo 40 de Noviembre á medio día. Varios de ellos, son artesanos labradores y gananes. También hay mujeres con niños de pecho, y muchos podrán producir, dando así la ocasión de adquirir un buen lote de sirvientes. Se venderán igualmente varias jóvenes de una calidad personal muy rara, dos sobre todo son superiores. Los caballeros ó señoras que quieran comprar pueden tomar sin pagar, y como prueba por una semana, los esclavos expresados.»

Entre estos esclavos, se encontraba la mujer Currer y sus dos hijas Clotel y Alhesa citadas como muy superiores. Currer era una mulata de un color muy claro y de una fisonomía simpática, aunque de cerca de cuarenta años. Había servido durante más de veinte años en Richmond. En su juventud Currer había sido doncella de un joven propietario de esclavos; pero últimamente había adquirido reputación como lavandera hábil. La persona en cuya casa había estado de doncella, era Tomás Jefferson del cual había tenido dos hijas. Jefferson, habiendo sido llamado á Washington para desempeñar las funciones de presidente, dejó á Currer, la cual desempeñando públicamente su oficio, indemnizaba á su amo Mr. Graves y subvenía á sus necesidades, así como á las de sus dos hijas. A la muerte de su amo, las jóvenes Clotel y Alhesa tenían la una diez y seis y la otra catorce años de edad y eran bien formadas como la mayor parte de las americanas. Currer había resuelto desde luego educar sus

hijas como las de buena condición, y á este efecto, las hizo trabajar poco ó nada, y como avanzaban en edad, se vió obligada á pagar por ellas cierta suma de dinero lo que por otra parte le permitió su reputación de lavandera de primera clase. Su mayor preocupación era la educación de sus hijas, educación que quería atragese sobre ellas toda la atención principalmente en los bailes y reuniones.

Aunque se dé el nombre de «baile de negros» á la mayor parte de esas reuniones, los que las frecuentan son casi todos blancos. Las reuniones de negros en las ciudades y en la capital, están en general compuestas de acuarteronadas mulatas y blancos; son reuniones democráticas, en que los negociantes y sus dependientes, están sobre un pie de perfecta igualdad. En ellas se despliega una elegancia y se advierte un decoro que no es sobrepajado por las de los blancos en los estados en que rige la esclavitud.

En una de esas reuniones, fué donde Horacio Green, joven de veinte y dos años, recién salido del colegio, conoció por primera vez á Clotel que llamaba toda la atención en el baile. Green estuvo tan asiduo con ella, durante la noche, que todo el mundo lo observó, llegando á ser el objeto de la conversacion general. Currer estaba encantada con la conquista de su hija, y desde entonces el joven Green fué el favorito en la casa de Currer, á la cual prometió que compraría á Clotel para tomarla por esposa. Currer esperaba con orgullo el día de la emancipación de su hija.

Era en agosto: en el momento en que los habitantes de los climas tropicales buscan con avidez un poco de frescura en el pequeño jardín, bañado espléndidamente por la luna que rodeaba la casa de Currer, Green al lado del objeto de sus afecciones sacó del bolsillo un diario humedecido todavía por las prensas y leyó en alta voz el mencionado anuncio de la venta de los esclavos entre los cuales se encontraban Currer y sus hijas. Al retirarse Green dijo á Clotel: «bien pronto seréis libre y dueña de vos misma.»

Como era de esperar, esta venta atrajo de todas partes una multitud considerable. Los que crían esclavos para la venta, los que hacen

la trata y los especuladores, estaban en gran número. En medio de esta multitud había un corazón que tenía en el resultado de la subasta un interés mayor que el de los demás; el del joven Green; que fiel á su promesa, estaba allí con un talon de banco en blanco, esperando con impaciencia el turno para ser admitido en el número de los pujadores de la bella esclava. Los esclavos de menor valor fueron los que primero se pusieron en el estrado y vendidos al mejor postor. Maridos y mujeres, hermanos y hermanas, eran separados con una indiferencia, que solo se conoce en la esclavitud, y las madres veían á sus hijos por la última vez en la tierra!

Ya estaba el día adelantado y el gentío era considerable cuando Currer y sus hijas fueron puestas en venta. Currer fué la primera que subió al estrado temblando y vendida á un comerciante de esclavos. Alhesa, más joven y menos bella que su hermana, fué adjudicada al mismo por 4,000 dollars. Clotel era la última, y segun la opinion general valia mucho más.

Una profunda sensacion, acogió la llegada de Clotel. En pie con su tez tan blanca como la de sus postores, sus facciones bien dibujadas, sus largos y ondulantes cabellos negros arreglados con el mejor gusto, su gracioso talle, en una palabra, toda su persona, indicaba estaba muy por cima de su situacion.

«Hemos guardado á la señorita Clotel para el final, dijo el juez tasador, porque tiene mas valor; ¿cuánto dan VV., señores? Una verdadera albina, una joven encantadora para un aficionado, de buena salud, de excelente carácter. ¿Cuanto?—500 dollars.—¿Solamente 500 dollars por una joven como esta? Señores, eso es una bagatela; vale mucho más. VV. no saben ciertamente el valor del artículo que compran: he aquí un certificado en que consta que tiene buenas costumbres.—700 dollars.—¡Ah señores! ya nos aproximamos; este certificado prueba tambien que es inteligente. 800 dollars.—Es buena cristiana y digna de confianza.—900, 950, 1,000, 1,100 dollars.» En este instante el tasador calló, dirigió sus miradas en derredor y refirió algunos hechos re-

lativos á ventas de esclavos. Las carcajadas, las chanzonetas y los escupos de los fumadores, mantenían en la multitud un ruido y un zumbido continuos mientras que la pobre esclava dirigía sus llorosos ojos, ora á su hermana, ora al lado del joven á quien esperaba ser adjudicada.

«Vamos, señores, continúa el tasador, esta joven es casta, su madre nunca la ha perdido de vista; es una eriatura virtuosa.—1,300 dollars, 1,400, 1,500.—¡1,500 dollars! gritó el vendedor adjudicada.»

Así fueron vendidos, la sangre, la carne y los huesos de una joven de diez y seis años, por 500 dollars; su moralidad por 200; su inteligencia por 400; su devoción por 300; su castidad y demás cualidades por el resto. Y esto sucede en una ciudad llena de Iglesias, cuyas elevadas flechas parecen otros tantos dedos mostrando el cielo, y cuyos ministros predicán la esclavitud como una institucion divina! ¿Qué palabras podrian espresar la inhumanidad, la atrocidad y la inmoralidad de esta doctrina? ¿Cómo no indignarse contra los que estriben todo su poder en el mantenimiento de tal institucion? La naturaleza lo abjura, el siglo lo rechaza, y le es necesario al cristianismo toda su dulzura para perdonarlo.

Clotel fué vendida en 4,500 dollars; pero el que la compró era Horacio Green. Así terminó la venta de esclavos, en que dos hijas de Tomás Jefferson, el signatario de la declaracion de la independencia americana y uno de los presidentes de la república, fueron entregadas al mejor postor.

Luis Sanchez de la Campa.

## Noticias de España.

### VIAJE DE SS. MM.

Nuestro corresponsal nos dice lo que sigue: «Santander 4.º de agosto de 1861.—Su Magestad la Reina está cada vez mas satisfecha del cariñoso y entusiasta recibimiento con que aun la festejan estos leales habitantes.

LAS CAPAS BLANCAS

89

con ilusiones, y para ellos, hasta la conversacion está demás.

«Yo prefiero la sensibilidad del alma y las ilusiones.

«Esto, no obstante, no te imagines que los crítico ó vitupero. Solo comprendo que sé amar mejor; hé aquí todo.

«¿Por qué, mi buena Paula, me has halagado tanto? ¿Por qué los queridos dias que hemos pasado juntas, aquella vida que pasábamos tan agradablemente unidas, me han habituado á mirar siempre un azul tan límpido, que todo lo demás me parece oscuro y monótono? Sí, ¡todo menos mi intrépido libertador!

«Por la mañana, cuando abro mi balcón, descubro un horizonte tan bello, que quisiera transformarme en pájaro para ir á buscarte sin que tú lo supieras; pues no puedo creer, querida mía, que tú no estés en donde te vea con los ojos de mi fantasía.

«Adios, Paula mía, un abrazo á Eliana, otro á nuestro papá y querido abuelito, y una sonrisa para Valentín.

«Cuanto mas distante estoy de ellos, tanto mas los quiero!

Tu hermana

«Gabriela.»

88

BIBLIOTECA DE LA ALBORADA.

creo que tengo excusa. Sin él, sin su arrojo, sin su bravura, quizás no hubieras vuelto á ver á tu amada Gabriela.

«Te agrada y le querrás bien, ¿no es así?

«Así, pues, mi querida hermana, cada una poseemos nuestro libertador. Ambas hemos sido milagrosamente salvadas; tú del populacho, y yo de un toro.

«Te aseguro que nada tenemos que echarnos en cara sobre este particular. Parece que Dios ha querido que nos asemejemos tambien en este punto. ¿Cuánto tenemos que hablar á nuestra vista!

«Te escribo en mi habitacion, que es la mas elegante y mejor adornada de la casa, la verdadera habitacion de honor. En ella no se carece de ninguna comodidad, pero no hay ni una sola flor, ni siquiera un jarron donde poderlas colocar.

«Tal es Marsillargues; tales son Mr. Lombel y la inglesa de su muger. Viven en medio de la mayor tranquilidad, obran con sabiduría, aman la paz, alejan de sí toda poesia, les bastan sus sentimientos de honradez, y no buscan ni desean nada.

«La naturaleza les sonríe y les contenta; pero sus corazones no laten con mas expansion porque las flores sean bellas, ni porque las aves entonen melodiosos trinos. No necesitan recrearse

LAS CAPAS BLANCAS.

85

«Inmediatamente salió un tercero.

«Solo por su modo de presentarse en la plaza, los inteligentes declararon que en el nuevo campeón se revelaban instintos belicosos. En efecto situado en una de las estremidades de la plaza, hacia brillar sus ojos que echaban chispas, cesaraba la tierra, movía la cola y hacia resonar su respiracion en sus sonoras narices, dando furiosos resoplidos. Encima del cuello ostentaba unas cintas en forma de escarapela que debia arrancarse con la mano, mision delicada, cuyo desempeño parecia que nadie ambicionaba.

«Un joven, que, desde el principio de la corrida no me habia perdido un momento de vista, se adelantó repentinamente mirándome. Agitaba en su mano derecha un sombrero blanco de anchisimas alas.

«A su presencia, el toro dió una embestida que me obligó á dar un grito, despues se detuvo, llevaba en una de las astas el sombrero de su antagonista, que á su vez le habia arrancado la escarapela.

«Este cambio, ejecutado con una agilidad y una destreza maravillosas, provocó los mas entusiastas aplausos.

«En cuanto á mí, mi querida Paula, nada veía, nada oía, y mientras que la multitud, para descansar de sus pasadas fatigas y prepararse á las

Cuando por casualidad se asoma al balcon á espaciar la vista por el infinito horizonte de esta hermosa bahia, cuando va al baño, cuando sale á paseo, á donde quiera que se dirije corren á saludarla, por donde quiera que la ven se apresuran á victorearla.

Anteanoche se presentó de improviso en el teatro, y fué saludada con vivas y aclamaciones á la entrada y á la salida.

Ayer tarde salió á dar un paseo marítimo y se alejó cerca de once millas, llegando á la vista de Santoña en poco mas de una hora. En esta expedicion disfrutó mucho, porque iba constantemente sobre la cubierta del buque, respirando las puras áuras de las pintorescas montañas que limitan este hermoso horizonte.

Por la noche tuvieron el honor de comer con SS. MM. el general de Marina que ocupaba la derecha de la Reina, el capitán general de Burgos que se sentó á la izquierda; el brigadier comandante del tercio, que estaba á la izquierda del rey, y el brigadier coronel del regimiento de Galicia que ocupaba la derecha, con los jefes de infanteria y caballeria, los comandantes de los buques y el capitán de la armada que ha construido el baño que sirve para S. M.

El domingo es probable que tenga lugar la visita régia al Astillero, cuya fiesta promete ser de las mas animadas que ha habido hasta el día.

El ministro de Fomento, que fué á Viesgo á tomar los baños, ha regresado antes de las 24 horas, porque parece que no se encontraba bien de salud, ni las aguas termales eran las que convenian á sus padecimientos.

La municipalidad de Burgos, en union de todas las autoridades y corporaciones de aquella ciudad, están ya acordando lo necesario para recibir y obsequiar á la real familia de un modo que no deje duda del amor que á sus reyes profesa el pueblo burgalés. Sus Magestades permanecerán en aquella poblacion los dias 14, 15 y 16.

La corte saldrá de Santander, segun se cree, el dia 13, durmiendo aquella noche en Reinosa ó en Palencia. El dia siguiente llegará á Burgos, quedando allí durante todo el dia 15, que es la Virgen de agosto, patrona de aquella capital de provincia. S. M. la Reina y toda su augusta familia se instalarán en el palacio arzobispal.

El dia 16 saldrá la familia real de Burgos para trasladarse hasta mediados de setiembre á la Granja.

El Sr. Bermudez de Castro (D. Salvador) ha llegado á Santander, y despues de besar

la mano á SS. MM., ha tenido una larga conferencia con el señor ministro de Estado.

(Correspondencia de España.)

El 2 recibió el gobierno noticias satisfactorias de la isla de Santo Domingo. El 11 del pasado se presentó en la bahia de Puerto Principe una escuadra española, compuesta de seis buques, y su jefe exigió del gobierno haitiano, que como satisfaccion de la ofensa hecha á nuestra patria con la invasion del territorio dominicano é indemnizacion de los perjuicios causados á las familias que fueron expulsadas de las Matas y otros pueblos limítrofes, y de los daños producidos á varios dueños de ganados, que arrebataron los invasores, saludase la plaza con veintun cañonazos nuestro pabellon, y entregase el tesoro de Haití una crecida cantidad.

Antes de las cuarenta y ocho horas de plazo que se concedieron al gobierno haitiano para contestar, respondió que aun cuando los súbditos españoles que salieron de las Matas y otros pueblos, los abandonaron espontáneamente, sin ser obligados á ello por los invasores, á pesar de que estos no fueron haitianos, sino dominicanos emigrados; y aunque al verificarse la invasion se ignoraba todavia en la isla que hubiese sido aceptada definitivamente por España la anexion, reconocia en principio la indemnizacion; pero rogaba que se examinasen por medio de una comision mista los daños y perjuicios, para no satisfacer mas que su importe. Al mismo tiempo ofreció hacer el saludo, esperando que fuese contestado por la escuadra, pues no creia que hubiese motivo alguno para que no tratara á Haití como una nacion amiga.

Con motivo del entierro de S. A. la infanta doña María de Regla, se han repartido en Sanlúcar por la tesorería de los serenísimos señores duques de Montpensier, 2.000 reales á los pobres que asistieron al entierro; 1.500 á las monjas de la ciudad; 800 á los pobres de Regla; 800 á los presos y 160 al hospital de la Madre Ignacia. Además se repartieron 1.000 hogazas de pan entre los pobre de todas las parroquias de Sanlúcar.

Los consejos de guerra siguen funcionando activamente; pero tenemos el placer de anunciar que no han vuelto á dictar hasta hoy ninguna sentencia de muerte.

Han sido conducidos á Granada los reos Francisco Mateos Morales, Diego Ruiz Morales, Juan Rodriguez Alvarez y Juan Alvarez Jimenez, condenados por la comision militar de Loja á ocho años de presidio.

Segun escriben de Madrid á los diarios de Barcelona, los sentenciados por consecuencia

de los acontecimientos de Andalucia á cadena perpétua, irán, como dijimos, á Fernando Poo, y los demás al canal de Urgel ó a los presidios de Africa.

El 28 de julio se embarcó en la ria de Te-tuan para la Península, el bizarro general Turon, que viene á restablecer su quebrantada salud. Al dar esta noticia el señor Frea, asegura que la salud pública en aquella plaza es admirable, á pesar del calor sofocante que hacia, y que habia aumentado en los últimos dias, con el grande incendio ocurrido en los campos inmediatos á la plaza, para cuya estincion habian trabajado heroicamente los ingenieros, al mando del comandante del arma don Leon Gamiz, sin que ocurriese desgracia personal alguna.

Nada ha dicho la prensa de lo acordado en la reunion que el dia 1.º debió verificarse, creemos que en la redaccion de *El Pueblo*, para convenir definitivamente en la actitud que deberian tomar los diarios de la oposicion. La noticia sobre la supresion de nuestros colegas, pierde terreno en los circulos políticos.

Se ha dicho, y lo repite *El Constitucional*, que es probable que del 16 al 18 de este mes publique la *Gaceta* un decreto, por el cual se declare terminada la actual legislatura y se convoque la próxima.

#### Parte telegráfico.

Cádiz 3.—De Algeciras dicen á *El Constitucional* de esta plaza, que ha pasado por el Estrecho la escuadra francesa salida de Tolon, ignorándose su destino.

### Noticias del extranjero.

Es ya un hecho indudable la noticia sobre el reconocimiento del reino de Italia por Holanda.

Los despachos relativos á los primeros triunfos de Cialdini en Nápoles, coincidiendo con un movimiento general de los partidarios de la restauracion, son oficiales y proceden del baron Ricasoli, ministro del rey Victor Manuel. En ellos parece, se añade, que si la fortuna no abandona á las tropas sardas, pronto darán por terminada la pacificacion del reino de las Dos-Sicilias.

Una carta de Nápoles, fecha 25 de julio, dirigida á *La Patrie*, dice que aquella capital está cercada casi por todas partes por los reaccionarios que ocupan hasta los arrabales. El descubrimiento del comité reaccionario que se verificó el 23 en el palacio

de Frise en Pausilipo y del que parece era presidente monseñor Buenaventura Cenatiampo, habia dado lugar en 24 horas á mas de cien prisiones. Entre los presos mas notables figuraban el hijo del principe de Montemileto, un hijo del principe Ottajano, los dos hermanos Ferri, hijos de un antiguo ministro de Fernando II, el comendador Ambrosio, antiguo director de presidios y varios Eclesiásticos. Antonio Bosco, hermano del leal general del mismo apellido, ha sido preso cerca de Aversa.

#### Partes telegráficos.

Turin 3.—El cardenal arzobispo de Nápoles ha ido á Civita-Vecchia.

Continúan en Nápoles las prisiones de legitimistas.

Ragusa 2.—La entrevista de los comisionados europeos con el jefe de la insurreccion no ha tenido resultado Omer-bajá y los comisionados han vuelto á Mortar.

Londres 1.—La Agencia Renter publica las siguientes noticias de Nueva-York. «Los federales en su marcha hácia Richemond han tomado á Dulbran, plaza fortificada á tres millas de Manassas. Los ejércitos federales se hallan á una milla de Manassas. Se espera una próxima batalla. El cambio está á 107 1/2. El algodón continúa firme á 46 céntimos. La harina está mas cara.

El Banco de Inglaterra ha reducido el tipo de su descuento del 6 al 5 por 100.

Paris 1.—*La Patrie* asegura que despues de la visita del rey de Prusia al campamento de Chalons, el emperador irá á Bruhl.

Un despacho particular anuncia que el emperador Francisco José tiene intenciones de introducir cambios notables en el Concordato.

Turin 1.—*La Gaceta oficial* anuncia, que si empleados en las provincias napolitanas abusan de la autoridad que tienen, estarán llamados á dar cuenta severa de ello.

El coronel Galafieri, cuya proclama ha sido publicada en los periódicos de Taranco, ha sido llamado á Turin.

Un despacho de Nápoles anuncia la prision de varios franceses oficiales superiores, al servicio del Papa, y de un sacerdote de Roma.

(Corresp. de España.)

Servicio particular de *La Epoca* y de *La Crónica de Ambos Mundos*.

Paris 3.—Se esperan con ansiedad las noticias de Roma, porque se cree que van á adoptarse allí resoluciones importantes, asi por el gobierno pontificio, como por los gefes de las tropas francesas, á consecuencia de lo que ha pasado entre Merode y Goyon.

que iban á seguir, se entregaba á copiosas libaciones, en las que la cerveza entraba por una gran parte, prorrumpiendo en gritos de alegría y en cauciones, yo me sentia en medio de las agitadas palpitaciones de mi corazon, transportada á un mundo de ideas y de emociones indefinibles.

»Aquel intermedio habia terminado hacia algunos instantes, y un cuarto toro se hallaba ya en la plaza, cuando yo aun no habia bajado de mi esfera ideal.

»Mientras que el joven vencedor hablaba amistosamente con uno de sus vecinos, pude contemplarle á mi sabor.

»Era rubio, un poco mas alto que Valentina y de un aire distinguido; sus ojos eran grandes y rasgados, y llenos al mismo tiempo de la mas agradable dulzura. Su fisonomía era franca y sincera. Todo su conjunto era bueno y espiritual sin olvidar sus lindos bigotes. Mientras que yo le analizaba con una escrupulosa complacencia, el toro habia atacado á dos hombres, que unidos le esperaban armados de tridentes. El arma de uno de ellos le hirió en el testuz y se rompió como si fuese de vidrio; el tridente del otro se clavó sobre el cuello, y dos arroyos de sangre corrieron inmediatamente.

»Como yo ocultaba mi cabeza entre las manos para no ser testigo de este cruel espectáculo, pues

ya sabes que no puedo soportar la vista de sangre, el artilugio sobre el cual me hallaba, se tambaleó sin poderme explicar cómo, y me hallé tendida en el suelo.

»El toro, lleno de sangre, y al que su herida le habia puesto furioso, se precipitó sobre mí, é indudablemente, mi querida hermana, me hubiese destrozado, si el valiente joven, cogiendo al animal por las dos astas, no le hubiese hecho rodar á algunos pasos del sitio en que yo estaba.

»Todo esto pasó tan pronto, mi querida hermana, que ni aun me dejó tiempo para tener miedo, no quedándome nada de este accidente que me podia haber sido tan fatal, mas que un sentimiento de gratitud sin límites hácia mi libertador. Nos hallábamos, yo tan turbada, el doctor y mi prima tan preocupados en tratar de llevarme, y él tan conmovido y deseoso de sustraerse á nuestro agradecimiento, que me olvidé de preguntarle su nombre; no atreviéndose él á preguntarme el mio. Pero Groussette ha reparado mi olvido, y espero ver aparecer bien pronto á mi desconocido, aquí ó en Lyon quizás. Donde quiera que se presente será bien recibido. Con tal de que no se haga esperar demasiado! He soñado toda la noche, y al despertarme, creo que he pensado en él antes de pensar en tí, ó á lo menos, al mismo tiempo. Perdóname, mi querida hermana. He hecho mal, pero

## IX.

### UNA VISITA.

No os habeis apercebido, señorita, decia una tarde el septuagenario á Eliana, que desde hace algun tiempo, Paula parece preocupada? ¿La ves? tiene algunas veces inflexiones dolorosas que jamás he conocido en ella. Es indudable que hay alguna nubecilla en el horizonte de mi muy querida nieta.

—Lo mismo he notado que vos, señor, respondió Eliana.

—Segun eso, replicó el anciano, no me he engañado: su salud....

—Escelente, Mr. Desray; respecto á ese particular no hay que concebir ningun cuidado.

—Entonces hay que buscar por otra parte el origen del mal, prosiguió el anciano. ¿Vos lo ignorais, señorita?

**Turin 3.**—Una banda de reaccionarios se ha reunido en la frontera de los Estados Pontificios para entrar en el territorio por la parte de Toscana.

Las tropas francesas la persiguen.

**Viena 3.**—La Dieta de Pesh ha renunciado á dar el manifiesto.

Se limita á presentar un nuevo mensaje al emperador.

**Roma 2.**—Se cree que á consecuencia de las cuestiones que ha habido entre monseñor Merode y el general Goyon, y para dar á este y á Francia una satisfaccion, saldrá del ministerio pontificio aquel ministro.

**Paris 2.**—El miercoles proximo llegará el rey de Suecia.

**Liverpool 2.**—Hay noticias de la América del Norte.

Los abolicionistas han triunfado de los esclavistas en varios encuentros que ha habido.

**Marsella 2.**—Se sabe de Constantinopla que los maronitas y los drusos han acogido mal al gobernador armonio enviado al Líbano.

### Miscelánea.

**Sorpresa inaudita.**—Como habrán visto nuestros lectores el domingo invadieron mi terreno, es decir, una mano oculta se introdujo en la gaceta y puso en conocimiento del público que me iban á formar causa por un pisotón que di y del cual hablé en una sentida composición. Hombre, pues no faltaba mas sino que hasta en el rincón de su casa vinieran á sorprender á uno. Nada; las gentes invisibles se multiplican que es un gusto. Desde que vino al mundo D. Juan Tenorio las personas entran y salen, aparecen y desaparecen como sombras. No hay mas remedio que tirar del sable, y palo de ciego, palo, palo.

Manuel, si flores yo piso que agudas espigas prestan, hay flores bellas, te aviso y con todo se indignan. Con que desecha ese flujo de invadir la agenda historia si no el sable y te crujo, y aquí paz y despues gloria.

**Yo me divierto.**—Los baños se van animando extraordinariamente; vencido el desaliento que reinaba en un principio, empiezan á dar señales de vida. Aconsejamos al empresario que para otro año agrandelos salones de descanso, aumente el alumbrado y los asientos, con lo cual tendrá aquello mejor aspecto y prestará á las señoras mas comodidades.

**Música.**—La auxiliar municipal tocará esta noche en el paseo de San Martín las piezas siguientes:

- 1.ª El Coradino, paso doble.
- 2.ª Wals obligado de cornetin.
- 3.ª Sinfonia del nuevo Egipto.

## EL COCHERO DE CABRIOLET.

NOVELA DE ALEJANDRO DUMAS.

TRADUCIDA POR D. JOSÉ VEGA.

(Conclusion)

la espada con la vista, paraba los golpes con tanta tranquilidad como en una sala de armas. Yo estaba tragando pólvora. Si hubiera estado allí el criado del otro, lo habria estrangulado.

El combate continuaba. M. Alfredo reía con amargura; mi amo frío y sereno.

—Ah! dijo M. Alfredo.

La punta de su acero habia tocado el brazo de mi amo, y empezó á correr la sangre.

—No es nada, dijo este, continuémos.

Yo sudaba la gota tan gorda.

Se acercaron los padrinos, pero M. Eugenio les hizo seña de que se alejasen.

Su adversario se aprovechó de este movimiento, y se tendió: mi amo llegó demasiado tarde á una parada en segunda, y corrió la sangre de su muslo.

Me senté sobre la yerba: ya no podia tenerme de pie.

Sin embargo, M. Eugenio continuaba inalterable; solamente sus labios, algo separados,

- 4.ª La Marina, danza.
- 5.ª La toma de los Castillejos.
- 6.ª La Diana de caballeria de El Marqués de Caravaca.
- 7.ª La Bonita, danza.
- 8.ª El Tris, tras, danza.

**Estuvo magnífico.**—En habiendo música ya se sabe que la gente no cabe en los paseos: por el contrario, cuando falta aquel requisito apenas encuentra uno á quien darle las buenas noches. No comprendemos porque nos hemos hecho tan filarmónicos, ni porque no sentimos el calor mas que al compás de la música.

**Y pregunto yo.**—¿Hay algo de teatro? se sabe quienes son los desgraciados que van este invierno á divertírnos? Se puede saber quien vendrá á darnos el rató? A Sevilla ya se sabe que viene Arjma, ahora nos resta averiguar que notabilidad es la que viene á Córdoba.

**Esto marcha.**—Segun escriben de Cabra, se estan ajustando en aquellas canteras veinte y cuatro albercas de mármol para Córdoba, con objeto de establecer una casa de baños en la Plaza de las Nieves que linda con el Circulo de la Amistad. Si esta mejora se lleva á cabo para el año que viene, como dicen, indudablemente se tomarán los baños con mucha comodidad y á horas que hoy es casi imposible como no se tomen en la casa.

**Desgracia.**—El sábado se ahogó en el río, y en el sitio nombrado Lavadero, Antonio Delgado, jóven de 20 años, que estaba bañando un caballo de D. Rafael Alonso, con quien estaba de criado.

**A la sombra.**—Antes de ayer fué preso un hombre á quien reclamaba el juzgado de Montilla por desacato á la autoridad.

**No se comprende.**—Rara vez ó nunca es conocido el verdadero nombre del emperador de la China. Al ascender al trono, dice una correspondencia de Manila, toma uno convencional, por el cual debe llamársele cuando se habla de él, pues el escribir ó pronunciar el suyo propio, bien sea por casualidad ó de intento, es considerado como un crimen, que solo la muerte del culpable puede espigar; y si fuese una persona rica, se sigue infaliblemente la confiscacion de sus bienes. Un literato que inadvertidamente hizo uso en su obra de la palabra *Ming*, (la cual por un fatal acaso era el nombre del monarca reinante), sufrió con sus hijos la pena capital, su muger y sus hijas, así como otros miembros de su familia fueron desterrados, y todos sus bienes confiscados.

Por todo lo no firmado, Acisclo de Prados.

### Seccion oficial.

**D. José Antonio de Cires, juez de primera instancia del distrito de la izquierda de esta capital.**

Hago saber: como en este mi juzgado y escribania del infrascrito, á solicitud del procurador D. Andrés Lasso de la Vega, en

dejaban distinguir sus dientes apretados. El sudor corría de la frente de su adversario: se iba debilitando.

Mi amo se adelantó un paso: Mr. Alfredo retrocedió.

—Yo creí que no retrocediais nunca, le dijo.

Mr. Alfredo hizo un falso: la espada de Mr. Eugenio lo pasó con tal fuerza, que se separó la de su adversario, como si fuese á saludar. Su pecho se encontró un momento en descubierta, y el acero de mi amo penetró hasta la empuñadura.

Mr. Alfredo estendió los brazos, soltó el hierro, y no permaneció de pie sino porque la espada le sostenia al atravesarlo.

Mr. Eugenio retiró aquella, y cayó.

—Me he conducido como un hombre de honor? dijo á los testigos.

Hicieron un gesto afirmativo, y se acercaron á Mr. Alfredo.

—Mi amo se llegó á mí.

—Vuelve á París, y lleva un notario á casa: que esté allí cuando entre.

—Si es para que Mr. Alfredo haga testamento, le dije, no merece la pena, porque se revuelve como una anguila, y vomita sangre, lo que es muy mala señal.

—No es para eso, dijo.

—Para qué era entonces? pregunté yo á mi vez, interrumpiendo al cochero.

—Para casarse con la jóven, y reconocer á su hijo, respondió Cantillon.

representacion de D. Gabriel Gavilan Carrasco, vecino de la villa de Marmolejo, se han instruido autos ejecutivos contra el señor conde del Portillo, cuyo domicilio fué el de esta ciudad, por cobranza de seiscientos noventa y tres reales, réditos de tres y medio años vencidos en San Juan último, de un censo de seis mil seiscientos reales de principal, impuesto sobre bienes amayorazados que disfruta el señor conde, en favor de la capellania, fundada por Juan Lopez Carrasco, que posee el D. Gabriel, y como sea ignorado el que en la actualidad tenga el demandado, de conformidad con el artículo novecientos cincuenta y cinco de la ley de enjuiciamiento civil, se ha hecho el requerimiento por cédula al señor alcalde de esta capital: lo que se anuncia por medio del presente, consiguiente á lo dispuesto en el citado artículo.

Córdoba dos de Agosto de mil ochocientos sesenta y uno.—José Antonio de Cires.—Por mandado de S. S., Manuel Barranco y Lopez.

**D. Rafael Garcia Lovera, auditor de Marina honorario, juez de paz é interino de primera instancia del distrito de la derecha de esta ciudad de Córdoba.**

Hago saber: que por providencia dictada en este dia en los autos instruidos por D. Domingo de Padura, administrador judicial del fideicomiso, establecido en su testamento por el presbítero D. Juan José Prato y Muñoz, que fué de este domicilio, he mandado sacar á la licitacion pública, por término de veinte dias para su venta, una casa designada con el número siete antiguo y seis moderno, de arreo de esta poblacion, sita en la calle del Tesoro, de esta ciudad, la cual confina al Norte con las números ocho y catere, calle Empeadrada; al Sud con otra, número seis, plazuela de la Trinidad; al Este con su linea de fachada y al Oeste con la del número cinco de D. Joaquin Ramirez, y últimamente ha sido retasada en la suma de treinta y tres mil cincuenta y cuatro reales que servirán de tipo para la subasta; y para su remate he señalado la hora de once á doce de la mañana del dia veinte y siete de agosto próximo en mis casas audiencia.

Lo que se anuncia al público para conocimiento de las personas que quieran interesarse en la adquisicion de dicha finca, advirtiéndole que no se admitirá postura alguna que no cubra su tipo.

Dado en Córdoba á treinta y uno de julio de mil ochocientos sesenta y uno.—Rafael Garcia Lovera.—Por mandado de dicho señor, Rafael Vazquez de la Torre.

—Hizo eso?  
—Si, señor, y con valor.—Despues me dijo:  
—Cantillon, nosotros vamos á viajar, mi muger y yo: yo queria conservarte á mi lado, pero ya comprendes que esto te traeria dolorosos recuerdos. Aquí teneis mil francos; te doy mi cabriole y mi caballo: haz lo que quieras, y si algun dia tienes necesidad de mí, no te dirijas á ningun otro.

Como ya tenia la base de mi establecimiento, me hice cochero. Hé aquí mi historia, mi amo:—A donde os llevo ahora?  
—A casa: otro dia acabaré mis visitas.  
Subi á mi cuarto, y escribí la historia de Cantillon, tal como me la habia contado.

### REMITIDO.

**A la Señorita Doña Amalia Ballés.**

Amalia, ser venturoso,  
Angel puro de ilusion,  
Astro bello, mi cancion  
Acoje en tu cielo hermoso.

Mil encantos tu sonrisa  
Muestra en tu faz de sirena  
Mas bella que la azucena  
Mecida por blanda brisa.

Amor te piden las flores:  
Amor en tí busca el hombre:  
Amor presta, y no te asombre,  
A mis versos tus colores.

### BOLETIN RELIGIOSO.

Hoy.—La Transfiguracion del Señor.  
**Jubileo circular.**  
En la Parroquia del Salvador.

### Seccion comercial.

#### BOLSA DE MADRID.

COTIZACION DEL DIA 3 DE AGOSTO.

3 por 100 consolidado..... 48,00-30,00.  
3 por 100 diferido..... 42,80-00,00.  
Deuda del personal..... 21,00-00,00.

Acciones de carreteras.—De abril de 4,000, 96,00.—Idem de 2,000, 96,50.—De junio de 2,000, 96,50.—De julio de 2,000 95,75.—De agosto de 2,000, 00,00.—De marzo de 2,000, 00,00.—Obras públicas, 95,80.—Canal de Isabel II, 108,25.—Obligaciones del Estado, 92,30.—Banco de España 210,00.

#### MERCADOS.

Precio del trigo y cebada en el mercado público de esta capital, desde el dia 3 al 3 de agosto.

Trigo.—Fanegas 428 1/2, de 44 á 51.  
Cebada.—Fanegas 60 0/0, de 00 á 32.

Fuera de la Alhóndiga.

No hubo venta.

Carne de vaca á 34 cuartos libra.  
Aceite fresco de 00 á 52 reales arroba, en la ciudad.  
Idem en los molinos de 40 á 41.  
Al por menor, á 10 1/2 cuartos panilla.  
Jabon blando, á 16 cuartos libra.

#### PRECIOS DE LOS VINOS.

En la sierra de Montilla, de 26 á 28 reales arroba.  
En los Montes de Aguilár, de 28 á 30 id.  
En Córdoba de 40 á 48 id.

En el mercado de Madrid del 31 se han vendido 1907 fanegas de trigo de 49 á 59 0/0 rs., quedando por vender 1886. La cebada de 26 1/2 á 29 0/0; y la algarroba á 37.

#### SEVILLA 3 DE AGOSTO.

Trigo de 49 á 63. Cebada de 32 0/0 á 36 0/0.  
Aceite, nuevo 00 á 46 y 1/2. Endoble á 00 0/0 y 00. Aceiton de 00 á 09.

#### MÁLAGA 31 DE JULIO.

Trigo de 55 á 58. Cebada de 30 á 32. Habas de 40 á 46. Aceite de 00 á 46 0/0.

#### GRANADA 2 DE AGOSTO.

Trigo de 50 á 56 0/0. Cebada de 28 á 30.—Habas de 39 á 42. Maiz de 48 á 54. Garbanzos de 00 á 000. Aceite de 56 á 57.

#### JEREZ 2 DE AGOSTO.

Trigo de 53 á 60. Cebada de 30 á 38. Maiz de 00 á 48. Habas de 44 á 46. Garbanzos de 54 á 110.

#### JAEN 29 DE JULIO.

Trigo de 38 á 46. Cebada de 25 á 26. Maiz de 00 á 00. Habas de 26 á 28. Escaña de 20 á 21. Yeros de 21 á 23. Garbanzos de 60 á 90.

Linda es tu boca de rosa:  
Lindos tus ojos divinos:  
Los dientes... alabastrinos:  
La garganta... de una diosa.  
Inútil, bella, seria  
Intentar tu descripcion;  
Impotente es la razon  
Y pobre la fantasia.

Algunas bellas esceden  
A cuanto el hombre imagina:  
Ante su faz peregrina  
Arte y razon, nada pueden.

Bella es la placida luna:  
Bello el fulgor del lucero:  
Bellas son las flores... pero...  
Bellezas cual tú... ninguna.

¿A quien no inspira tu acento  
Angélico y seductor  
Algun sueño encantador  
A impulsos del pensamiento?  
Llama ardiente son tus ojos:  
Llanto dan y dan tormento:  
Llevan placer y contento:  
Llevan de dicha y enojos.

Enti el hombre encuentra el bien:  
En tí, Amalia, encuentra el mal:  
Es tu desden un puñal:  
Es tu cariño un Eden.

Si escuchas mi pobre canto  
Sé benigna... te lo ruego;  
Siempre mi pecho de fuego  
Seguirá tu dulce encanto

J. G. U.

